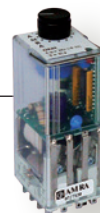


OK TaB / OK TrB / OK TtB



- 3~4 CO : 5 A
 - Relais temporisé réglable par potentiomètre
- Time-delay relay adjustable by potentiometer*

AVANTAGES PRODUIT

- Jusqu'à 4 contacts inverseurs temporisés
- Réglage possible de 10 % à 100 % du calibre
- Modèles de contacts mixtes : temporisés et instantanés
- Soufflage magnétique en standard

PRODUCT ADVANTAGES

- Up to 4 time-delayed changeover contacts
- Possible adjustment from 10% to 100% of range
- Mixed contact models: time-delayed and instantaneous
- Magnetic blow-out as standard feature

Modèle

OK TaB	4 RT temporisés à l'appel : 5 A
OK TrB	3 RT temporisés à la retombée : 5 A
OK TtB ECC	2 RT temporisés à l'appel + 2 RT instantanés : 5 A
OK TtB RIC	2 RT temporisés à la retombée + 2 RT instantanés : 5 A

Model

OK TaB	4 CO on time-delayed: 5 A
OK TrB	3 CO off time-delayed: 5 A
OK TtB ECC	2 CO on time-delayed + 2 CO instantaneous: 5 A
OK TtB RIC	2 CO off time-delayed + 2 CO instantaneous: 5 A

► Caractéristiques techniques / Technical specifications

Bobine alimentée en continu / DC coil supply ⁽¹⁾		
Tension nominale / Rated voltage (Un)	12, 24, 48, 110, 125, 220 Vdc	
Domaine d'action / Operating range	0,80 à / to 1,15 Un	
Consommation / Consumption	4 W	
Tension de relâchement / Release voltage	0,2 Un	
Bobine alimentée en alternatif / AC coil supply ⁽¹⁾		
Tension nominale / Rated voltage (Un)	12, 24, 48, 110, 125, 220 Vac	
Domaine d'action / Operating range	0,80 à / to 1,15 Un	
Consommation / Consumption	5 VA	
Tension de relâchement / Release voltage	> 0,1 Un	
Caractéristiques des contacts / Contact specifications		
Type de contact / Contact configuration	RT (type C) / CO (form C)	
Intensité nominale / Rated current	5 A	
Matière / Material	AgCu3/Cu	
Tension d'utilisation max. / Max. operating voltage	250 Vdc ou / or 300 Vac	
Courant intermittent max. / Max. intermittent current	100 A pendant / during 10 ms	
Courant minimum commutable / Minimum switching current	• 30 mA/24 Vdc (standard) • 10 mA/24 Vdc (contacts dorés / gold-plated)	
Pression de contact travail / Contact closure pressure	0,5 N	
Pression de contact repos / Contact opening pressure	> 0,2 N	
Temporisation / Time-delay		
Calibre / Rating	• 1, 5, 10, 15, 30 s • 1, 2, 5, 10, 30, 60 min	
Étendue de réglage du calibre / Adjustment range of rating	10 à / to 100 %	
Précision / Accuracy	± 10 %	
Répétabilité / Repeatability	DC	± 0,5 %
	AC	± 0,5 % + 20 ms
Temps de réarmement / Reset time		< 100 ms (relais excité / excited relay)
		< 1 s (relais temporisé / time-delay relay)

⁽¹⁾ Autres tensions d'alimentation sur demande / Other supply voltage on request

POUR COMMANDER / TO ORDER

Produit sur mesure / Customized product		Ex. / e.g.
Modèle / Model		OKTAB
Tension d'alimentation / Supply voltage		24 Vdc
Calibre de temporisation / Time-delay rating		15 s
Options ⁽²⁾	P2 Bobine tropicalisée / Tropicalized coil	✓
	P4GEO Contacts dorés < 6 µ / Gold-plated contacts < 6 µ	
	P5GEO Bobine tropicalisée + contacts dorés < 6 µ / Tropicalized coil + gold-plated contacts < 6 µ	
	P6GEO Bobine tropicalisée + contacts, lames et cosses dorés < 6 µ / Tropicalized coil + gold-plated contacts and terminals < 6 µ	
	LED LED d'alimentation bobine / Coil power LED	✓

Exemple de référence / Reference example = OKTAB - 24Vdc - 15s - P2 - LED

⁽²⁾ 1 option au choix, sauf l'option LED / 1 option as required, except LED option

► Caractéristiques générales / General specifications

Rigidité diélectrique :

Entre circuits indépendants : 2000 V – 50 Hz – 1 min

Entre contacts ouverts : 1000 V – 50 Hz – 1 min

Onde de choc :

Entre circuits indépendants : 5 kV – 0,5 J (1,2/50 µs)

Entre contacts ouverts : 3 kV – 0,5 J (1,2/50 µs)

Résistance d'isolement (selon EN 61810) :

> 1000 MΩ sous 500 Vdc

Durée de vie mécanique : 20 x 10⁶ manœuvres

Environnement :

Température de fonctionnement : -10 °C...+55 °C

Température de stockage : -25 °C...+70 °C

Humidité relative : 80 %

Tenue aux vibrations (selon EN 61810) :

5 g de 10 à 55 Hz (1 min)

Tenue aux chocs (relais actionné) : 20 g – 11 ms – ½ sinus

Indice de protection : IP 40

Masse : 270 g

Normes génériques : Page 136

Normes ferroviaires : NF-F 16-101, NF-F 16-102 (matériaux)

Dielectric strength:

Between independent circuits: 2000 V – 50 Hz – 1 min

Between open contacts: 1000 V – 50 Hz – 1 min

Voltage impulse:

Between independent circuits: 5 kV – 0,5 J (1,2/50 µs)

Between open contacts: 3 kV – 0,5 J (1,2/50 µs)

Insulation resistance (according to EN 61810):

> 1000 MΩ at 500 Vdc

Mechanical life span: 20 x 10⁶ operations

Environment:

Operating temperature: -10°C...+55°C

Storage temperature: -25°C...+70°C

Relative humidity: 80%

Resistance to vibrations (according to EN 61810):

5 g - 10 to 55 Hz (1 min)

Resistance to shocks (energized relay): 20 g – 11 ms – ½ sine

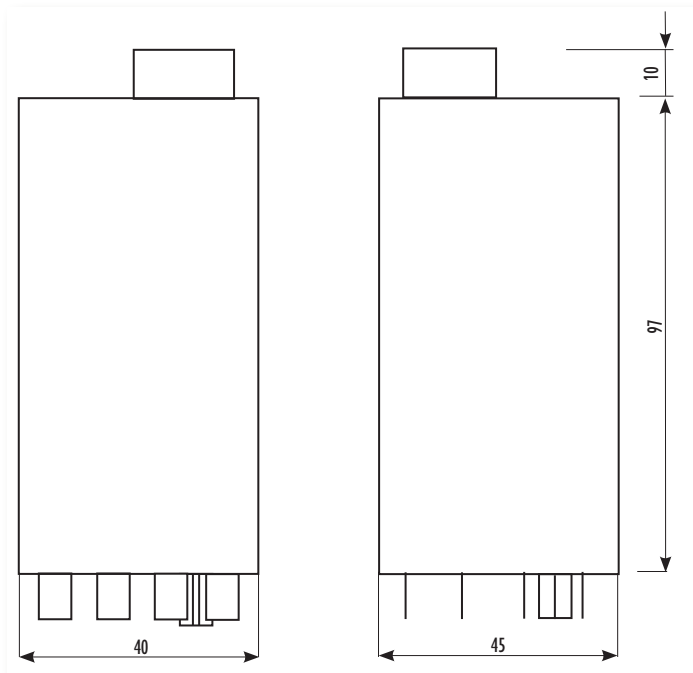
Protection rating: IP 40

Weight: 270 g

Generic standards: Page 136

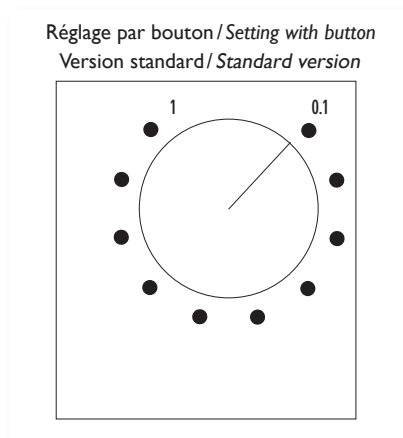
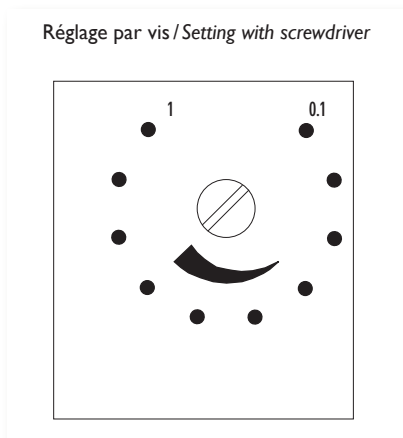
Railway standards: NF-F 16-101, NF-F 16-102 (materials)

► Dimensions et montage / Dimensions and mounting



► Configuration des potentiomètres / Potentiometer configuration

Au choix / As required



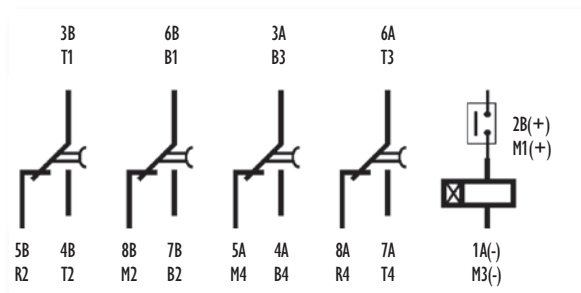
L'échelle indiquée sur le relais (0.1-1) est à titre indicatif.
The scale indicated on relay (0.1-1) is indicative.

OK TaB / OK TrB / OK TtB

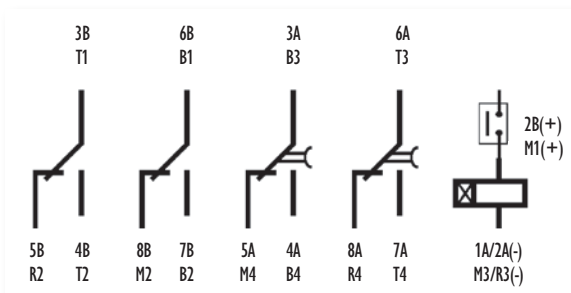
► Raccordements électriques / Electrical connections

Relais temporisés à l'appel / On time-delay relays :

OKTaB

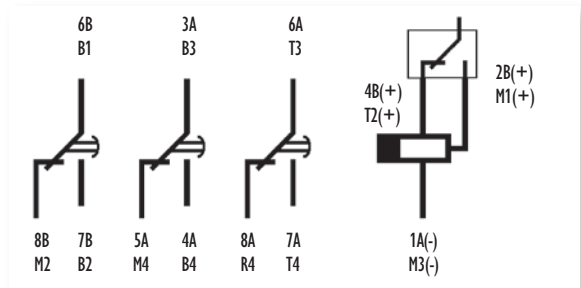


OKTtB ECC

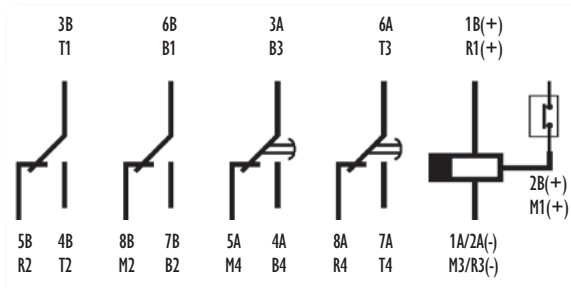


Relais temporisés à la retombée / Off time-delay relays :

OKTrB

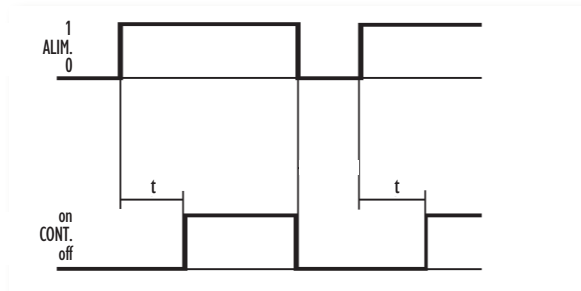


OKTtB RIC

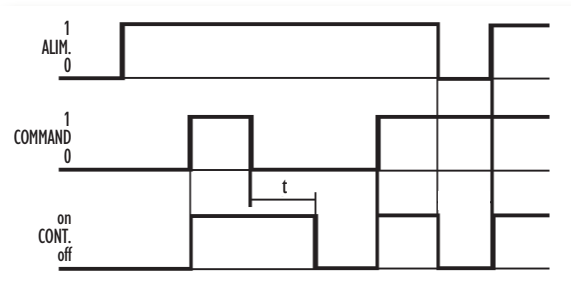


► Fonctionnement / Operation

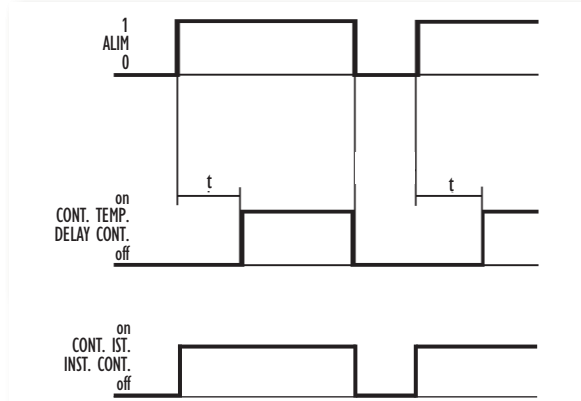
OKTaB



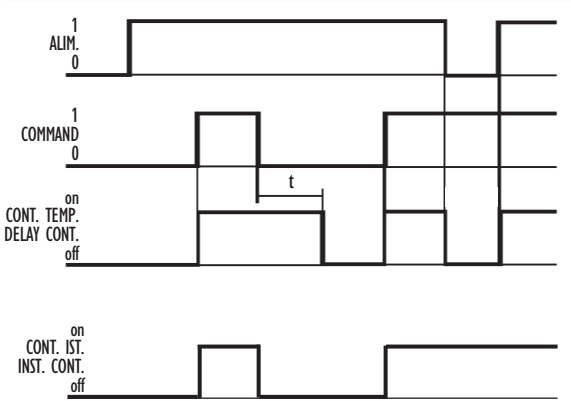
OKTrB



OKTtB ECC

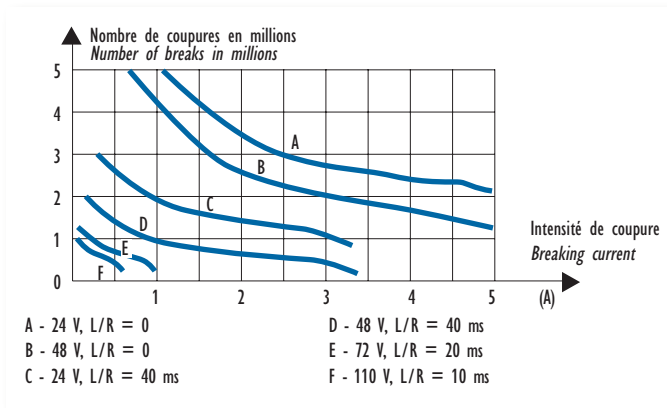


OKTtB RIC



t = durée de temporisation / time-delay

► Pouvoir de coupure en continu / DC *breaking capacity*



► Pouvoir de coupure en alternatif / AC *breaking capacity*

